

## **ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ КАРТОЧНЫЙ**

### **Краткое руководство по эксплуатации**

**RU**

Выключатель карточный серии FLiTE товарного знака IEK (далее – выключатель) предназначен для включения электропитания с помощью смарт-карты любого типа (карта доступа в гостиничный номер) в электрических сетях переменного тока напряжением до 250 В частотой 50 Гц.

Выключатель предназначен для скрытой установки внутри помещений.

Выключатель соответствует требованиям технических регламентов

ТР ТС 020/2011, ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

#### **Правила монтажа**

Снять лицевую панель (1), снять рамку (приобретается отдельно) (2) (рисунок 3). Подготовленные к монтажу электрические провода присоединить к винтовым зажимам, в соответствии с рисунком 1. Закрепить основание (3) с исполнительным механизмом на месте установки. Произвести сборку изделия в обратном порядке.

#### **ВНИМАНИЕ**

**Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже выключателя необходимо убедиться в том, что монтажная коробка прочно удерживается в отверстии стены. Монтаж и замену производить квалифицированным специалистом.**

#### **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**

**Эксплуатация при образовании трещин или сколов в корпусе или других деталях выключателей. Подключать выключатели к неисправной электропроводке.**

**Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.**

**EN**

Card switch of FLiTE series of IEK trademark (hereinafter to as the switch) is designed to turn on power using a smart card of any type (access card to a hotel room) in AC networks with voltage of up to 250 V and frequency of 50 Hz.

The switch is designed for hidden installation indoors.

#### **Installation rules**

Remove the front panel (1), remove the frame (purchased separately) (2) (figure 3). Connect the electrical wires prepared for installation to the screw terminals in accordance with figure 1. Secure the base (3) with the actuator at the installation site. Reassemble the product in reverse order.

### ATTENTION

Be sure that there is no voltage at the work site using the voltage indicator. When installing the switch, make sure that the mounting box is firmly held in the wall opening. Installation and replacement should be carried out by a qualified specialist.

### IT IS FORBIDDEN TO

Use switches if there are cracks and chips in case or other parts of switches.

Connect the switch to faulty electrical wiring. Carry out the installation with the power supply turned on.

**KZ**

IEK тауар белгісінің FLITE сериялы карточкалық ажыратқышы (бұдан әрі – ажыратқыш) көрнеуі 250 В-қа және жиілігі 50 Гц-ке дейінгі айнымалы токтың электр желілерінде кез келген түрдегі смарт-картаның (қонақ үй бөлмесіне кіру картасы) көмегімен электр қоректендіруді қосуға арналған.

Ажыратқыш орнатылған үй ішінде жасырын орнатуға арналған.

Ажыратқыш 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді.

### **Монтаждау және бөлшектеу**

Алдыңғы панельді алыңыз (1), жақтауды алыңыз (бөлек сатып алынады) (2) (3-сурет). Орнату үшін дайындалған электр сымдарын бұрандалы терминалдарға 1-суретке сәйкес қосыңыз. Орнату орнында негізді (3) жетекпен бекітіңіз. Өнімді кері ретпен қайта жинаңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кернеу берердің алдында барлық жалғанымдардың дұрыстығын міндетті түрде тексеріңіз және тұйықталулардың жоқтығына көз жеткізіңіз. Ажыратқышты монтаждаған кезде монтаждау қорабының қабырғаның саңылауында берік ұсталып тұрғанына көз жеткізуге қажет. Орнату және ауыстыру білікті маманмен жүзеге асырылады.

### ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ

Пайдалану барысында ажыратқыштың немесе перненің негізінде сызаттар немесе жарықтар пайда болғанда ажыратқышты пайдалануға, ажыратқышты ақаулы электр сымдары желісіне жалғауға, электр қоректендіру желісі қосулы кезде монтаждауға.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data / 1-кесте – Техникалық деректер



|                                                                  |                                                            |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Наименование показателя / Parameter name /<br>Көрсеткіштің атауы | Значение для / Value for / Үшін мағынасы<br>FI-V11-0-10-X* |
| Номинальное напряжение / Rated voltage /<br>Номиналды кернеу, V  | 230                                                        |
| Номинальный ток / Rated current /<br>Номиналды ток, A            | 30                                                         |
| Время задержки / Delay time / Кідіріс уақыты, s                  | 30                                                         |
| Максимальная мощность / Maximum power /<br>Максималды қуат, W    | 6000                                                       |

## Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

|                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы                                                                            | Значение для / Value for / Үшін мағынасы                                                                                                                                 |
| Присоединительная способность контактных винтовых зажимов / Контакттілі бұрандалы қысқыштардың қосу сыйымдылығы, mm <sup>2</sup>         | 1,5 ÷ 4                                                                                                                                                                  |
| Материал подключаемых проводников / Material of connected conductors / Жалғанатын сымдардың материалы                                    | Медь / Copper / Мыс                                                                                                                                                      |
| Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі | IP20                                                                                                                                                                     |
| Комплектность / Complete set / Жиынтықтама                                                                                               | Изделие – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку) / Product – 1 pc., passport – 1 ex. (for group packaging) / Бұйым – 1 дн., паспорт – 1 дана (топтық қаптамаға) |
| Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы                                                                                 | Неремонтопригоден / Unrepairable / Жөндеуге жарамайды                                                                                                                    |
| Утилизация / Disposal / Көдеге жарату                                                                                                    | По требованиям законодательства стран реализации / In accordance with the legislation in the territory of sale / Өткөру елінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес |
| Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл                                                                             | 10                                                                                                                                                                       |
| Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілдік мерзімі, жылдар                                                                | 2                                                                                                                                                                        |

X\* – кодовое обозначение цветового исполнения изделий / code designation of the product color version / өнім түстерінің кодтық белгіленуі: K01 – белый / white / ақ, K02 – черный / black / қара, K47 – алюминий / aluminum, K37 – шампань / champagne / шампан, K36 – жемчуг / pearl / інжу, K44 – желтый карри / yellow curry / сары карри, K26 – оливковый / olive / зәйтүн, K59 – хаки / khaki, K35 – маренго / marengo, K80 – мокрый асфальт / wet asphalt / дымқыл асфальт, K03 – серый / gray / сұр, K86 – сливочный / creamy / кремді, K87 – навахо / navajo, K88 – льняной / linen / зығыр, K89 – шамуа / chamois, K90 – золотарник / goldenrod, K92 – панг / pang, K93 – фисташковый / pistachio / пісте, K94 – холодный лед / cold ice / суық мұз, K99 – пурпурный / purple / күлгін

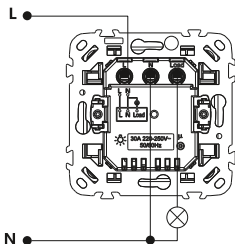


Рисунок 1 – Электрическая схема подключения выключателя / Figure 1 – Electrical connection diagram of switch / 1-сурет – Ажыратқышты қосудың электр схемасы

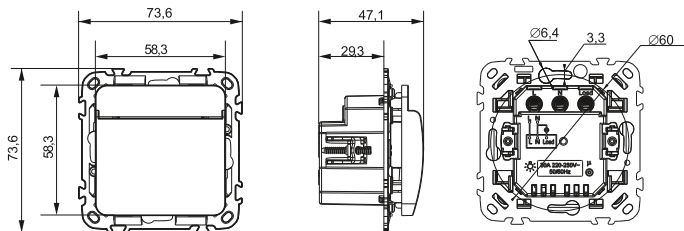


Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры / Figure 2 – Overall and installation dimensions /  
2-сурет – Габариттік және орнату өлшемдері

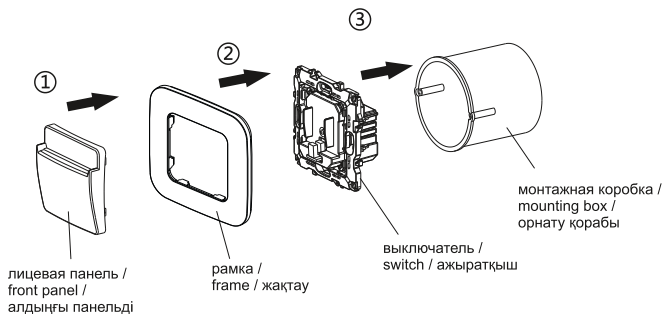


Рисунок 3 – Порядок монтажа выключателя / Figure 3 – Installation order of switch /  
3-сурет – Ажыратқышты орнату тәртібі